

## Un ricuart di Marzi di Strassolt

SILVANA SCHIAVI FACHIN  
(SILVANA SPAJOTA DAI SCLÂS)

La ultime volte che si sin viodûts al è stât ai 19 di Otubar dal 2016 là de Sale Florio indulà che si tignive la prime di un cicli di leziions su la ‘Autonomie’. O jeri daûr a scusâmi cun lui parcè che no vevi podût lâ ae presentazion dal so libri<sup>1</sup> che al jere saltât fûr di pôc e che si jere tignude te Provincie di Udin un doi dîs prime.

Di bot e sclop si è cjavât sù e al è lâât subit a cjoli une copie li dal CIRF e mi le à puartade. “Dopo la conference ti scrîf la dediche” mi à dit, ma ducj i doi si sin dismenteâts. Dopo mi soi malade e par mêns no mi soi movude plui di cjase. Cussì de sô muart, trê mêns plui tart, lu ai savût de radio e dai gjornâi. S’ind’è lâât – ai 5 di Zenâr dal 2017, te zornade stesse che nus è mancjât ancje un altri grant mestri e amî, il prof. Tullio De Mauro e il vueit che a àn lassât al è grant.

O vevin scomençât a colaborâ tal 1987, cuant che o jeri stade elete te Cjamare dai Deputâts e lui al jere une sorte di delegât pai rapuarts cul Parlament pe Universitât dal Friûl, une incjarie concuardade cul Retôr Franco Frilli, ancje lui un grum convint, rispjet a altris, de impuartance di tiessi dai rapuarts stabii cui lavôrs parlamentârs par stâ daûr ae incressite de Universitât dal Friûl. Tai cinc agns dal gno mandât (1987-1992) e ancje dilunc dal so mandât di Retôr de nestre universitât (1992-2001) o vin fat un bon lavôr di squadre che al à produsût risultâts di grande impuartance. Jo lu informavi sui ats in discussion te VII Comission (Culture, sience e istruzion) de Cjamare e lui, cu la concretece e la prontece che a jerin aspiets distintîfs dal so caratar, al preparave i ats de istrutorie che jo o puartavi indenant in Parlament.

Tra i temis che o scrutinavin plui dispès par confrontâ lis nestrîs opinions di là de tutele e dal disvilup des lenghis e des culturis des minorancis e soledut dal furlan, dal sloven e dal todesc de nestre Region, e jere la dibisugne di inviâ dai procès di formazion professionâl tes universitâts talianis daûr di chel che si faseve bielzà tal forest. Al veve esaminât cun interès une ricercje su la formazion dai insegnants di lenghis forestis in Europe fate cuntun grup di lavôr de nestre universitât e curât dal prof. Nereo Perini, docent di Didatiche des Lenghis Modernis te nestre Universitât e publicât tal 1985 cul contribût dal CNR<sup>2</sup>. Di sigûr al è stât un dai pôcs academics di in chês volte che al à capît e preseât il lavôr di pionîrs che o jerin daûr a fâ e cun di fat il Retôr che plui di ducj al à capît e si è impegnât par trasferî tal sisteme universitari une buine part des responsabilitâts de formazion des professionalitâts soledut chês relativis al sisteme sanitari o chês de scuele di base che prime a jerin conferidis ae istruzion secondarie di secont grât.

La leç istitutive n. 546/77 e il DPR 102/78 a destinavin ae gnove universitât ancje un cors di lauree in Conservazion dai Bens Culturâi dentri di une Facoltât di Letaris e Filosofie. Dome però tal an academic 1980-81 al fo inviât un unic cors di lauree: chel in Conservazion dai Bens Archivistics e Bibliotecaris. Stant che e jere cun chês de Universitât de Tuscia a Viterbo, une facoltât gnove e uniche in Italie, a passarin tancj agns rime che chei altris setôrs contignûts te leç – chel architetonico, chel archeologic, chel ambientâl e chel dai bens mobii e artisticis – a rivassin a sei inviâts.

Si tratave di sigûr di un cors inovatîf ma che purtrop al vignive dât a Udin in non di chel principi imponût de Universitât di Triest di no vè doplons tes dôs universitâts de region. Un cors che par agns nol à dât nissune pussibilitât ni sigurece ai laureâts di cjatâ lavôr parcè che i architets e inzegnîrs a fasevin cuintri al fat che a podessin concori ai puescj bandîts dal Ministeri. Intant la Facoltât di Letaris e restave su la cjarte. E fo di fat ativade dome che tal a.a. 1997-98 sot il so Retorât.

Cussient che la jentrade te Union Europeane e domandave che ancje il sisteme universitari talian al ves di instradâsi viers cors curts cun ciclis trienâi come te plui part dai paîs forescj, al inviâ, dopo i prins trê diplomis ativâts tal a.a. 1992-1993 in inzegnarie e in agrarie contratâts e otignûts dopo une lungje bataie che o fasei par rivâ a vêju te Comission Culture de

Cjamare dai Deputâts, cuant che si stave discutint sul plan di svilup des universitâts talianis<sup>3</sup>. Par fortune o lavoravi ta chê comission cuant che il Ministri de Universitât e Ricercje, prof. Antonio Ruberti, in conclusion dal dibatiment, nus leiè il parê dal Guvier pes ativazions che a saressin stadis inviadis. Pe Universitât di Udin al proponè la trasformazion dal cors di lauree di Conservazion dai Bens Culturâi in facultât, al bastave che e vignis cancelade la Facoltât di Letaris e Filosofie. O domandai di fermâ i lavôrs par rivâ a controlâ se si tratave di une delibare dal nestri Senât Academic scuvierzint, midiant di une telefonade cul Retôr Strassolt, che a Udin no si saveve nuie e la Facoltât di Letaris e fo salvade.

In chel stes plan di svilup a forin inviâts, pe prime volte, i diplomis universitaris trienâi e, biel che i doi cors di lauree esistents – chel di Udin e di Viterbo – a fossin ancjemò daûr a definî la lôr specificitât, il Stât al vierzeve, di bot e sclop, altris disevot cors di diplome in Conservazion dai bens culturâi in dute Italie e un al jere stât domandât e assegnât ancje a Triest. A proposit di no-concorince e di ativazions che a vevin di sei concuardadis dal Comitât Regionâl di Coordinament!

Tra i ats plui impuartants de X Legislature che nus à cjamâts dentri une vore, te X Legislature e dilunc dal so Retorât, e je stade la leç 245/1990 *Normis sul plan trienâl di svilup de universitât e atuazion dal plan cuadrienâl 1986-1990* par inviâ une gnove stagjon pe istituzion di gnovis facultâts e par slargjâ la ufierte dal numar dai cors di lauree e di rinfuarcî il numar dal personâl docent e aministratîf. Soredut par fâ bogns: “[...] *i richiami provenienti dall’opinione pubblica in ordine alla necessità di perseguire con decisione gli obiettivi che il legislatore aveva assegnato nel 1978 alla nuova università. Essi sono ben noti, ma merita nuovamente che siano richiamati...*”<sup>4</sup>, al scriveve il Retôr Strassolt tal intervent publicât tal volum jessût in ocasion dal ventenâl cul titul *L’autonomia e la crescita 1992-1998* a pagine 132. Al ripuartave, in maniere integrâl, l’art. 26 de leç 546/1977 istitutive de nestre universitât e che al conferive, in plui dai doi compits di ricercje e di alte formazion che a son chei tradizionâi, chel specific e unic di diventâ ancje imprest di promozion dal svilup economic e culturâl dal Friûl e ancje di rignuvî i filons tradizionâi de storie e lenghe e de culture furlane. Une specificitât strutturâl che prevignint lis grandis sfidis di chê che cumò e ven clamade economie de cognossince

o economie imateriâl che e pronostiche di trasferî i risultâts de ricercje umanistiche, scientifiche e tecnologjiche al teritori concepintle come motôr di svilup uman e professionâl, culturâl e economic.

Tra i grops plui gravis di distrigâ e je stade la lungje bataie par rivâ a vê a Udin la Facoltât di Siencis de Formazion cul Cors di Lauree in Siencis de Formazion Primarie destinât a laureâ i/lis mestris de scuele de infanzie e de scuele primarie. In atuazion de leç 341/1990 si previodeve che, in maniere sperimentâl, e vignis istituide une facoltât te capitâl di ogni region e duncje, pal Friûl-Vignesie Julie, dome a Triest. Il Ministri de Universitât, Antonio Ruberti<sup>5</sup> al veve inviât in Comission Culture la discussion disint che dome de Provincie di Bolzan al veve ricevût un raport detaiât su lis dibisugnis di formazion di mestris pes scuelutis e pes scuelis primariis di chê provincie. In presse o visai il Retôr e un dôs setemanis dopo mi rivà une relacion a stampe su la situazion de nestre scuele insiorade di dâts, di grafics e di percentuâls su lis dibisugnis di formazion dal nestri teritori che a forin di grant supuart ta chê controversie grivie<sup>6</sup>.

La cuistion però si è concludude dome te XI Legislature cuant che, diventât Retôr (1992-2001), al à tignûts impegnâts i academics e lis strukturis de aministrazion cun incuintris e lungjis sentadis e in lungjis discussions rivant a convinci ancje i plui malfidents che al coventave jentrâ in premure e cun convinzion tal moviment espansîf che al viveve dut il sisteme universitari e pensâ di slargjâ la ufierte formative de nestre Universitât no dome lant daûr a lis domandis dai singui professôrs, si ben pensant a lis dibisugnis technichis e professionâls di dut il teritori. Il prof. Strassolt al metè adun un grup di lavôr di docents che a fasevin part dal CIRD (Centri Interdipartimentâl di Ricercje Didatiche) pe preparazion di dute la documentazion che e coventave pe creazion de facoltât e che e spielave dutis lis risorsis umanis, professionâls e i spazis a disposizion di cheste gnove e otave facoltât. O ricuardi lis gnotoladis passadis tal retorât cu la prof. Marisa Michèlini, cu la dotore Alessandra Burelli di Didatiche des Lenghis Modernis e cul Retôr a preparâ lis listis des risorsis che o vevin prime individuât e po contratât cu lis facoltâts e cui singui docents par proponilîs prime ai organisims academics e po mandâlîs al ministeri.

Dopo une lungje schirie di aprovazions di bande dai orghins colegjâi de nestre Universitât e dal Comitât Regionâl di Coordinament dal plan

des risorsis e de istituzion de gnove facultât in Siencis de Formazion, ai 4 di Setembar dal 1996 al mandà al Dipartiment Istruzion Universitarie dal MURST un decret retorâl cun dute la documentazion relative ae domande di inseriment tal regolament didatic de Universitât dal Friûl la istituzion e la ativazion dal cors di lauree in Siencis de Formazion Primarie<sup>7</sup>.

Al va metût in evidence che il decret retorâl de Universitât di Udin al indicave pal cors cheste denominazion plui penze: *Corso di laurea per la formazione culturale e professionale degli insegnanti delle scuole materne ed elementari*.

Il caratar inovatîf di cheste facultât al fo imbrucjât propit just stant che si podevin doprâ pal so funzionament competencis di altris facultâts e che duncje a domandavin la colaborazion di cjamps dissiplinârs diferents. Cun di plui, midiant i laboratoris didatics e il tirocini, e vierzeve un rapuart istituzionâl e integratîf cul mont de scuele seiadî e meteve in vore tai fats chel rapuart cul teritori stabilît tal art. 26 de leç istitutive de Universitât dal Friûl.

Il risultât des lungjis tratativis cul Ministeri e cu la Universitât di Triest al fo che di Facoltâts di Siencis de Formazion indi forin aprovadis dôs: une a Udin e une a Triest che e reclamave il dirit di vêle stant che jere la capitâl de Regjon e chel di rimplaçâ la Facoltât di Magjisteri che e jere stade abolide. Forsit nol è un câs che cualchi an dopo le vebin sierade par mancjance di students!

“Quanti viaggi, sollecitazioni e colloqui a Roma in quei mesi!” al scrîf il Retôr simpri tal volum dai XX agns de Universitât dal Friûl.

I cors a Udin a tacarin dome che tal a.a 1998-1999.

Che la Universitât furlane e ves il compit di inlidrisâsi tes dibisugnis dal so teritori, il Retôr Strassolt lu veve simpri presint e lu diseve e lu scriveve simpri a clâr.

Tal intervent pal XX dal Ateneu (cfr. note 4), a p. 132, si lei:

*Il Legislatore in definitiva assegnava alla nuova università una precisa missione, riguardante: a) la promozione dello sviluppo economico e sociale del Friuli attraverso la formazione di alte professionalità e l'allargamento delle frontiere del sapere mediante la ricerca scientifica e tecnologica, intese quale sicuro fattore*

*di crescita produttiva; b) lo sviluppo delle attività di formazione e di ricerca in ordine alle specificità linguistiche e culturali del Friuli, considerate come la vera ragione fondante dell'aspirazione del Friuli a prendere il controllo dei processi di formazione della propria classe dirigente.*

Al jere convint che il nestri Ateneu al ves di jentrâ in maniere ime-diade tal procès di profonde trasformazion di dut il sisteme universitari viers une gjestion simpri plui caraterizade di une identitât autonome seiadî buine di conciliâ il particolâr cul universâl.

Te sentade dai 4 di Setembar dal 1996, il Senât academic al deliberave ancje di istituî e ativâ la Scuele di Specializazion pe Scuele Secondarie (SSIS.) in riferiment a la preparazion professionâl dai insegnants e des insegnantis des scuelis secundariis di prin e di secont grât. E durave doi agns cun 700 oris di insegnament e di laboratoris pratics e 700 oris di tirocini tes scuelis sot la responsabilitât di insegnants titolârs che a vevin la funzion di *tutors* (raclis). A previodevin 5 insegnaments di sciencis de educazion che a jerin indreçâts a ducj e a dutis e almancul 5 insegnaments de durade di sîs mêis di didatiche specifiche par cirî di lâ plui insot sui aspiets metodologjics e didatics de materie di insegnament corispondente ae classe di abilitazion. L'esam finâl al previodeve un progjet di une unitât di lavôr che e vignive discutude denant di une comission fate di professôrs universitaris e esperts dal mont de scuele. La Scuele di specializazion e fo inviade tal a.a. 1997-98 e e fissave finalmentri un colegament sistematic jenfri la formazion universitarie e l'insegnament a scuele.

Une altre testimoniance dal spirt di inovazion che al à simpri compagnât la sô ativitât a pro de Universitât dal Friûl par dâ une rispueste al art. 26 de leç istitutive e je la fondazion tal 1995 dal CIRF (Centri Interdipartimentâl su la Lenghe e la Culture dal Friûl). Cheste e jere la denominazion originâl dal centri che e fo purtrop mudade, dopo une lungje e vivarose discussion cui prins aderents, in Centri Interdipartimentâl di Ricercje su la Culture e su la Lenghe dal Friûl cuntune inversion dai tiermins (prime la culture e dopo la lenghe) volude de maiorance che e à purtrop causionât il scjars ûs dal furlan fevelât e scrit in cetantis occasions. O ai lavorât cul prof. Strassolt par tancj agns tal diretîf dal CIRF e o vin cirût insieme di mudâ la politiche linguistiche dal Centri par rindilu plui

aderent a lis dibisugnis di ricercje e di servizis pe scuele e pe societât. Tal 2016 il CIRF al à finalmentri cambiât denominazion, diventant Centri Interdipartimentâl pal Svilup de Lenghe e de Culture dal Friûl. Un mudament di prospetive che al à une vore preseât e che cul timp, si spere, al puartarà ricjadudis ma che lui purtrop nol rivarà a viodi.

Tal 2001, par sô iniziative, e fo costituide la Societât Scientifiche e Tecnologjiche Furlane (SSTeF) e lui al esercitâ la incarghe di President fintremai ae muart. Sul sît de societât si lei un preambul scrit di lui che al da la sô vision dal contribût che la ricercje universitarie e pues dâ a la incressite di une piçule lenghe par che e rivedi a cuvierzi cjamps comunicatîfs plui alts e formâi di chei in ûs te lenghe di ogni dì o patrimoniâl e te lenghe comune daûr la scjale di regjistris o nivei espressîfs stabilide de scuele di ricercje dal prof. Tullio De Mauro che e à segnât la strade te costruzion dal GRADIT, il *Grande Dizionario italiano dell'uso*, publicât in sîs volums tal 1999 cun tresintecincuantemil lemis (cuasi il dopli di chei altris vocabolaris talians) che al viodè, par une vore di agns, lavorâ linguiscj, gramatics e un grant numar di esperts di lessicografie e di altris cjamps scientifics e tecnics. Il GRADIT al è stât la fonde dal GDBTF, il *Grant Dizionari bilengâl talian furlan*, jessût tal 2011. Cun Marzi o ai cuistionât plui voltis su lis sieltis che a jerin stadis fatis par voltâ par furlan ciertis peraulis ma l'implant di fonde lu dividive ad implen e lu cumbinave cui obietîfs dal art. 26 de leç istitutive come che si lei tal preambul che si cjate ancje sul sît web: [www.sciencis-par-furlan.net](http://www.sciencis-par-furlan.net) e indulà che il President Strassolt al scrîf:

In di di vuê il disvilup de culture furlane e de lenghe furlane al pues dâsi dome se i aspiets plui impuartants de modernitât, tant a dî lis sciencis, a vegnin doprâts par furlan. Ancje se intal mont la comunicazion scientifiche si le fâs par inglès, par dut l'insegnament e la realizazion des sciencis e des tecnologjiis a vegnin puartâts indenant intes lenghis nazionâls. Cun cheste convinzion e je nassude la SSTeF, associazion indipendente che e riunis ricercjadôrs, studiôs e professioniscj di diviers setôrs scientifics e tecnologjics, che a àn a cûr la incressite de culture e de lenghe furlanis.

Lis finalitâts de SSTeF a son chês di promovi e disvilupâ la ricercje, la cognossince e la divulgazion scientifiche e tecnologjiche doprant la lenghe furlane. La SSTeF e sosten dutis lis iniciativis che a àn a ce fâ cu la informatizion de

lenghe furlane; e puarte indenant iniziativis par studiâ, difindi e promovi la biodiversitât in Friûl; e sosten la publicazion di libris scientifics par furlan e la lôr traduzion par inglês; e met a disposizion borsis di studi par ricercjadôrs che si impegnin a publicâ i risultâts des lôr ricercjis ançe par furlan; e ten rapuarts cu lis istituzions e lis aziendis che in Friûl a lavorin inte ricercje scientifiche e tecnologjiche.

Lis ativitâts di ricercje e di divulgazion scientifiche de SSTeF a son metudis in vore in Friûl, e in colaborazion cul mont de ricercje internazionâl e a son publicadis intun giornâl scientific, il *Gjornâl Furlan des Sciencis/ Friulian Journal of Science* publicât de Forum, indulà che i lavôrs a vegni publicâts in version bilengâl furlan-inglês e a rivuardin i principâi setôrs scientifics dissiplinârs come lis sciencis esatis (matematiche, informatiche, fisiche, statistiche e v.i.); lis sciencis naturâls (chimiche, biologie, gjeologie, psicologia e v.i.); lis sciencis medicis (medisine, veterinarie, farmacie e v.i.); lis sciencis tecnologjichis (ingegnerie, tecnologjiis agroalimentârs, architecture e v.i.); lis sciencis economicis (economie teoriche, economie aziendâl, economie di imprese), chês sociâls e umanis indulà che si dopre il metodi scientific, come la sociologie, la sociolinguistiche, la linguistische, la linguistiche aplicade, la antropologie culturâl e v.i.

Ogni an la SSTeF e ten un Congrès intune sede diverse dal teritori dal Friûl dulà che i siei associâts a presentin i lôr lavôrs di ricercje plui significatîfs.

Il prof. Strassolt al veve ançe inviât e diret, par prionte, une altre riviste di divulgazion scientifiche *Cil & Tiere*, in lenghe furlane e publicade de Forum, par judâ soledut i plui zovins a scuvierzi il mont scientific midiant la leture e la discussion di pagjinis scritis in mût facil ma rigorôs.

Ancje te cuarte di cuviertine di *Cil & Tiere* si cjate in struc il pilastri de sô vision de politiche linguistiche che e covente par meti in vore par dutis lis lenghis ançe chês plui piçulis par tant timp dopradis, come il furlan, dome in ambits ristrets e che par cressi e par svilupâ ançe funzions comunicativis plui altis a àn di saltâ fûr dai ambits plui privâts (lenghe familiâr; lenghe popolâr e v.i.) e plui personâi e intimis (lenghe leterarie e poetiche) par pandi ançe contignûts plui gjenerâi e publics specificis dal ambit aministratîf, economic e des cussì clamadis sciencis duris. Si ben che al ves fat studis di caratar economic e statistic e che tal



so lavôr academic di insegnament e di ricercje al ves lavorât so redut in setôrs no lenghistics, al jere nassût e al viveve intun ambient multilengâl e multicultural che i veve trasmetût une grande sensibilitât viers la diversitât lenghistiche e culturâl e che lu à compagnât dilunc dute la sô ativitât di citadin, di politic, di professôr e di retôr.

<sup>1</sup> Strassoldo M. (2016). *Economia delle minoranze linguistiche. La tutela della diversità come valore*. Roma: Carocci editore, 230 pp.

<sup>2</sup> Perini N. (Ed.) (1985). *La formazione iniziale e in servizio degli insegnanti di lingue straniere nei paesi della C.E.E.: analisi comparativa*. Udin: Gianfranco Angelico Benvenuto Editore, p. 187.

<sup>3</sup> Une descrizion precise dai ats parlamentârs, dai plans dai cors di studi e la indicazion di cuant che chei altris indiriçs a son stâts inviâts si le cjate tal intervent dal prof. Attilio Mauro Caproni, Preside de Facoltât intal volum dal XXm (cfr. note 4), pp. 187-195.

<sup>4</sup> AA.VV. (1999). *L'Università del Friuli Vent'anni*. Udin: Forum, p. 508.

<sup>5</sup> La leç n. 168/1989 e veve istituît il Ministeri de Universitât e de Ricercje Sientifiche e Tecnologjiche separât di chel de Istruzion, che te X Leçjislature al à vût ben 3 Ministris (G. Galloni, S. Mattarella e R. Misasi).

<sup>6</sup> Strassoldo M., Perini N., Vidoni P. (1991). *I corsi universitari per gli insegnanti del Friuli-Venezia Giulia*. Udin: Consorzi Universitari dal Friûl, p. 31.

<sup>7</sup> Ai 10 di Avrîl dal 1996: aprovazion dal Senât Academic; ai 16 di Avrîl dal 1996 aprovazion dal Comitât Regionâl di Coordinament; ai 24 di Avrîl dal 1996: aprovazion dal Consei di Aministrazion e ai 29 di Mai aprovazion de tabelle didattiche XXIII.